



(D) **Installationsanleitung:** Schalten Sie vor der Installation des Klingeltransformators den Strom ab. (Sicherung / Hauptschalter). Anschluss: Obere und untere Abdeckung durch drehen der Kunststoffschrauben mit einem flachen Schraubendreher lösen und abnehmen. Aufputzmontage. Befestigen Sie den Klingeltransformator mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Dübeln. Verwenden Sie hierzu die vier Löcher im Klingeltransformator (je zwei an Ober- und Unterseite). Verteiler-Schiene. Befestigen Sie den Klingeltransformator auf der Verteiler-Schiene im Elektroverteiler. Schließen Sie die beiden Hauptkabel an die unteren, 220/240 V- Klemmen an. Schließen Sie die zwei Klingeldrähte an die oberen 8 V- Klemmen des Klingeltransformators an. Bei Aufputzmontage befestigen Sie die beiden Abdeckungen wieder am Klingeltransformator. Schalten Sie den Strom wieder ein.

(GB) **Installation guidelines:** Disconnect main power (fuse / mains switch). Connection: Loosen upper and lower cover by turning of plastic screws with flat screwdriver and remove. Surface Mounted: Fasten the bell transformer with the enclosed screws and plugs. Use the four holes in bell transformer (2 each on upper and lower end). Distribute box. Fasten the bell transformer on rail-bus in electric terminal block. Connect both main cables to the lower 220/240V- terminal clamps. Connect both bell cables to the upper 8V- clamps of the bell transformer. If surface mounted, reattach both covers to bell transformer. Switch main power back on.

(F) **Instructions d'installation:** Veuillez couper le courant avant d'installer le transformateur de sonnette ! (fusible / interrupteur principal) (fusible / interrupteur principal). Branchement: A l'aide d'un tournevis plat, desserrer les vis en plastique des couvercles supérieur et inférieur puis enlever ces derniers. Montage apparent. Fixez le transformateur de sonnette à l'aide des vis et chevilles fournies. Utilisez les quatre trous aménagés sur le transformateur de sonnette (deux en dessous et deux au dessus). Rail distributeur. Fixez le transformateur de sonnette sur le rail dans le coffret électrique. Raccordez les deux câbles principaux aux bornes inférieures 220/240 V-. Raccordez les deux fils de la sonnette aux bornes supérieures 8 V- du transformateur de sonnette.

(NL) **Installatie-instructie:** Schakel de stroom uit voordat u de beltrfo installeert. (Zekering / hoofdschakelaar) Aansluiten: draai de kunststof schroeven van de boven- en onderkant los met een platte schroevendraaier en verwijder de behuizing. Montage: bevestig de trfo op de muur met de meegeleverde schroeven en pluggen. Gebruik hiervoor de vier gaten in de beltrfo (twee aan de boven- en twee aan de onderkant). Verdeelkast: bevestig de beltrfo op de verdeelkast in de zekeringkast. Sluit de twee hoofdkabels aan op de onderste 220/240 V- klemmen. Sluit de twee beldraden aan op de bovenste 8 V- klemmen van de beltrfo. Bij montage op de wand plaats u de twee delen van de behuizing terug en schakel u de stroom weer in.

(I) **Istruzioni per l'installazione:** Disinserire la corrente elettrica prima di installare il trasformatore per suoneria. (Salvavita / interruttore principale). Collegamento: Allentare e sollevare la copertura superiore ed inferiore svitando le viti di plastica, servendosi di un giravite piatto. Montaggio a parete. Fissare il trasformatore per suoneria con le viti ed i tasselli contenuti nel volume di consegna. Utilizzare i quattro fori presenti nel trasformatore per suoneria (due per la parte superiore e due per la parte inferiore). Guida distributore. Fissare il trasformatore per suoneria sulla guida nell' elettrodistributore. Collegare i due cavi principali ai morsetti inferiori da 220/240 V-. Collegare i due fili della suoneria ai morsetti superiori da 8 V del trasformatore per suoneria.

(SLO) **Navodilo za instalacijo:** Predi instalacijo transformatorja za zvonec odklopite električni tok (varovalka / glavno stikalo). Priključitev: Zgornji in spodnji pokrov z vrtenjem plastičnih vijakov in s pomočjo ravnega izvijača odvijte in snehite. Nadomestna montaža. Transformator za zvonec pritrpite z vijaki in zatiči, ki so vsebovani v obsegu dobave. V ta namen uporabite štiri luknje v transformatorju za zvonec (po dve na zgornji in spodnji strani). Razdelilna letvica. Transformator za zvonec pritrpite na razdelilno letvico v električnem delilniku. Oba glavna kablja priključite na spodnji sponki 220/240 V-. Dve žici zvonce priključite na zgornji sponki 8 V- transformatorja za zvonec. Pri nadomestni montaži oba pokrova zopet pritrpite na transformator za zvonec. Ponovno vklopite električni tok.

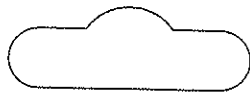
(HR) **Upute za ugradnju:** Prije ugradnje transformatora zvona isključite struju (osigurač / glavna sklopka). Priključivanje: Okretanjem plastičnih vijaka plusnatom odvijačem otpustite i skinite gornji i donji pokrov. Obavljajte se nadzbučna montaža. Transformator zvona pričvrstite vijcima i moždanicama obuhvaćenim opsegom isporuke. U tu svrhu upotrijebite četiri rupe u transformatoru zvona (po dvije na gornjoj i donjoj strani). Rastavna letvica. Pričvrstite transformator zvona na rastavnu letvicu u električnom razdjelniku. Priključite oba glavna kabela na donje sjezaljke 220/240 V-. Priključite dvije žice zvona na gornje sjezaljke 8 V- transformatora zvona. Pri nadzbučnoj montaži oba pokrova ponovno pričvrstite na transformator zvona. Ponovno uključite struju.

Kontakt • Contact • Contactgegevens • Contatti

Heidemann Handelsges. mbH
Drahtzieherweg 11
D-47877 Willich
GERMANY

Service-Hotline Deutschland: 01805 - 812825*
Aus dem Ausland: +49 - 2154 - 81280
Email: service@heidemann-handel.de
www.heidemann-handel.de

* ecotele, 0,14 €/Min. a. d. Festnetz T-Kom, max. 0,42 €/Min a. d. Mobilfunk



Anschlussklemmen 8 V

